

SÆRLIGE FORHOLD OM REPATRIERING TIL TYRKIET

En stor beslutning at sige farvel til Danmark

De fleste er overraskede over, at det er svært at reintegrere sig i Tyrkiet efter at have boet i Danmark i 40 år eller mere. Sprogligt og økonomisk fungerer de som andre, men følelsesmæssigt oplever de først efter hjemkomsten, at de er fremmede også i hjemlandet.

Det er vigtigt at gøre sig klart, at tilbagevenden er en proces. Ikke alle føler sig "hjemme" lige med det samme, og det kræver en indsats igen at blive en del af lokalsamfundet i hjemlandet – uanset om det er i landsbyen, man kommer fra eller man er flyttet til et nyt sted i storbyen.

Sygeforsikring

Mange bliver chokerede over serviceniveauet i det tyrkiske sundhedsvæsen. En del familier har svært ved at forstå eller acceptere, at der ikke længere er et helbredsmæssigt sikkerhedsnet under dem. De overhører anbefalingerne i rådgivningen og står i en meget uheldig situation, når de får brug for hjælp i hjemlandet – men ikke har tegnet en sygeforsikring.

➤ *Sådan gør du:*

Undersøg hvilke muligheder du har allerede inden du rejser tilbage. Der kan tegnes meget dyre forsikringer, som også indeholder en pensionsordning og mindre kostbare sundhedsforsikring, som dækker almindelige lægebesøg og lignende. Der kan tillægges betaling for evt. behandling.

Når man tegner en pensionsordning med sygeforsikring, skal man betale et engangsbetrag svarende til de år, man ikke har bidraget til forsikringskassen, mens man boede i Danmark. Dette beløb ligger for de, som har opholdt sig i Danmark i 40 år, omkring 100.000 kr. Ved denne type forsikring udbetales et mindre beløb i pension hver måned.

En sundhedsforsikring kan tegnes med baggrund i et tidligere erhverv eller familiens beskæftigelse, inden man udvandrede til Danmark. Således vil mange opleve, at de kan tegne en sundhedsforsikring for landmænd eller pårørende til sådanne, da det har været det typiske erhverv i landområderne, hvor arbejdsindvandrere kom fra til Danmark i 1960'erne og 1970'erne.

Ophør af skattepligt i Danmark

Hvis der ikke anmodes om ophør af skattepligt på baggrund af udvandring, vil pågældende hvert år modtage en selvangivelse i hjemlandet. Det ses endvidere ofte, at der bliver trukket skat af fx ATP-udbetalingerne, hvis ikke der er anmodet om ophør.

➤ *Sådan gør du:*

Brevskabelon til anmodning og blanket 04.029 udfyldes og sendes til nærmeste skattecenter.

Udbetaling af pension og reintegrationsbistand

En del af de, som vender hjem, oplever vanskeligheder i starten med udbetaling af deres pension eller reintegrationsbistand. Det skyldes typisk en af disse tre faktorer:

1. Kommunen sender oplysning om udvandring til Udbetaling Danmark, efter pågældende er flyttet, og der er dermed en forsinkelse i den næste udbetaling fra Udbetaling Danmark.
2. Forskellen mellem forudbetalte og bagudbetalte ydelser skaber en følelse af, at man mangler en udbetaling

3. Pågældende har ikke oplyst en konto i Tyrkiet til kommunen (og dermed Udbetaling Danmark), men har ikke overblik over deres NemKonto fra hjemlandet. De oplever det derfor som, at der mangler udbetalinger, indtil de har fået indberettet den tyrkiske konto til Udbetaling Danmark.

➤ *Sådan gør du:*

Det er en god idé at oprette en konto i Tyrkiet, inden den endelige udrejse skal finde sted. Det er vigtigt, at du udfylder Udbetaling Danmarks skema, som du får udleveret i kommunen, med alle de rigtige detaljer. Du kan evt. tage den oversatte version af skemaet med i banken i Tyrkiet og få dem til at hjælpe dig med at udfylde detaljerne.

Hvis du ikke oplyser noget til kommunen eller Udbetaling Danmark, vil pengene blive overført til din NemKonto. Du kan senere sende dine nye kontodetaljer til Udbetaling Danmark ved at udfylde et nyt skema.

Leveattest og oplysningspligt

Når du modtager pension eller reintegrationsbistand fra Danmark, vil du en gang om året modtage en leveattest samt et skema om dine indtægter. Disse to skal sendes tilbage til Udbetaling Danmark i udfyldt stand. Du har pligt til at oplyse de danske myndigheder om alle de forhold, der er nævnt i skemaerne.

➤ *Sådan gør du:*

Leveattesten er enkelt at udfylde, da den blot skal bekræfte, at du stadig er i live. Den skal underskrives af vitterlighedsvidner – det vil sige nogen, der kan skrive under på, at du er den, du er, og du stadig er i live. Det kan fx være en muktar eller nogle naboer – eller hvis du bor i nærheden af et dansk honorær konsulat, kan de hjælpe dig.

I **indtægtskemaet** skal du angive indtægter udover din danske pension. Det betyder for eksempel, at hvis du har tegnet en pensions- og sygeforsikring og derfor hver måned modtager en pensionsudbetaling fra denne, eller hvis du har startet en mindre virksomhed og har en lille indtjening, så skal det oplyses i skemaet.

Ansøgning om visum ved besøg i Danmark

Når du vælger at opgive din danske opholdstilladelse – og dermed din ret til at bo i Danmark – skal du altid søge visum for at kunne rejse ind i Danmark igen. Dette gælder også selvom du har boet i Danmark i mange år inden du flyttede tilbage – og selvom du har børn og børnebørn i Danmark.

➤ *Sådan gør du:*

Den Danske Ambassade kan *ikke* hjælpe dig med at få visum til Danmark. I stedet for at henvende dig hos dem, skal du besøge et ansøgningscenter eller ambassadens hjemmeside. Her finder du de skemaer, du skal udfylde for at søge om visum.

Den Danske Ambassade i Tyrkiet – Visum og opholdstilladelse i Danmark

<http://tyrkiet.um.dk/da/rejse-og-ophold/rejse-til-danmark/>

Adresser på visumansøgningscentre:

ANKARA
Cinnah Caddesi no. 64/9
Cankaya
06690 Ankara
Call center: +90 312 440 1400
E-mail: infoak@denmarkvac-tr.com

ISTANBUL
Halasgargazi Caddesi no. 169
34360 Sisli
Istanbul
Call center: +90 212 231 4050
E-mail: info@denmarkvac-tr.com